

Fra land til land

2. FREDRIKSTADS GAMLE BY

Gamlebyen er ikke noe ukjent navn. Her i Norge har vi Gamlebyen i Oslo. I Sverige har vi »gamla staden» i Stockholm, i Danmark finner vi Gamlebyen i Fredericia og København og i Tyskland i Rothenburg. Men Fredrikstads Gamle by har et sædrag vi skal lete lenge etter. Vår gamle by i dag er blitt en turistperle av rang. Om bare de gamle kastanje-trær kunne fortelle? — Om krig og fred, om branner og nød, om folkets liv gjennom fire hundrede år. Vi befinner oss på historisk grunn her ved Glommas utløp i Fredrikstad. Voller og vollgraver i en svystjernes form omkranser vår bydel. Vollportene med snirklete kongenavn og årstall, kulesteinspyrede gater og militære kaserner med rekrutter flere ganger i året. På torget merker vi oss dansk-kongen, byens grunnlegger Fredrik den II på sin sokkel.

Da den store ubybroa var ferdig til åpning den 18. august 1957 var det nok mange som var urolig for Gamlebyens framtid. Men denne bekymringen viste seg å være ubegrunnet. Byens myndigheter, byrådet og særlig da vår partifelle rådmann Hakon Karlsen, hadde klokkelig regnet med at Gamlebyen ikke måtte komme inn i en bakevje på grunn av broen. Man kunne ikke bare satse på indbyggerne, millitæret og turistene. Her måtte skapes nytt liv og virksomhet. Derfor fikk man lagt brukskunsentret »Plus» til Gamlebyen. Ja, det ble et + for hele byen. Her kom det i stand gull og sølvsmedje, kurvmakerverksted, glass- og keramikavdeling, veveri og

tekstiltrykkeri, snekkeri o. a., som i de senere har hatt fullt opp å gjøre. Alle disse stedene beses av tusenvis turister og forretningsfolk i året og er blitt kjent utover store deler av jorda. Vi har hatt besøk av Dronning Farah Diba fra Iran (Persia) og Utenriksminister Andrej Gromyko fra Sovjetunionen. I deres fotspor er det nå trakkert folk fra mange andre land for å se kunstnere i arbeid i et godt miljø og i en inspirerende atmosfære.

Gamlebyens innvånere setter sin ære i å male husene sine i mange og gilde farger. En kunstmaler, Waldemar Dahl, setter sin ære i å fungere som skjønnhetsråd. En god innkjørselsveg ved den gamle vindebro fører oss inn i den gamle staden. Ved den nye broa over den brede og mektige elva ligger turist-sentret hvor sjamerende guider kan fortelle den fremmede om Gamlebyen og dens historie og vise rundt for en billig penge.

Ved den gamle festningen Kongsten like utenfor vollene er det nå innrettet motell, vandrehjem og campingplass slik at det kan ytes full service for de som vil besøke oss.

Alle innfartsvegene er gode, jernbanen bringer oss trygt og godt fram til Fredrikstad, skip kommer fra Sverige, Danmark og kontinentet.

Som utgangspunkt for reiser i inn- og utland er Gamlebyen et brilliant sted. — Men neste gang over til en annen festningsby i vårt naboland, byen hvor jeg for første gang traff tre kjekke ungdommer fra Foroyar.

Fridtjof Diesen.

Skála skipasmíða & handilsvirki

SKÁLA

Telefon Runavík 7260

Stálskipasmíð

Sleipistöð
Skipasmíða
Mekaniskur verkstaður
Elektriskur installatiónir
Skipstúgerð
Fiskaútlutningur
Sildaútlutningur
Frystivirki
Matvorbúð
Klædnabúð
Kol

Nýmótans fiskavirki við kuldagoymslur

Spinnið í Gøtu

tygum fáa gott tógv, og skjóta avgreiðslu.
Vit keypa óvaskaða ull og selja øll slag av fýroyrskum tógvi.

TÓTINGARVIRKIÐ

v/ Ólavur Gregersen — tlf. 20 í Gøtu

Nýggjur HØGGUSLOKKUR

A GOYMSLU.

Pf. Bacalao



FØROYA SPARIKASSI

Stovnaður 1832

Av innsettum peningi verður renta latin á henda hátt:

3 mánaða uppsøgn 5 % p.a.
Uttan uppsøgn 4 % p.a.
Kekk-konto 2 % p.a.

Fyri peningahæddir við longri uppsagnartíð verður renta latin eftir seravtalu.

Opin hvønn dag kl. 10-12³⁰ og 14-15³⁰
Leygardag kl. 9³⁰-12
Telefon 1400

Deild:

NORÐSTREYMOYAR SPARIKASSI
VESTMANNA — Telefon 93

Opin mánadag kl. 4-6, týsdag, mikudag og hósdag 10-12 og 2-4, fríggjadag kl. 4-6 og leygardag kl. 10-12.

— SPARIÐ Í SPARIKASSUNUM —

Vøggugávur

Hvørt nýføtt barn í Føroyum fær frá sparikassanum í føðingargávu eina

SPARIKASSABÓK UPPÁ 10 KR.

Henda vøggugáva verður eftir ynski foreldranna innsett í:

FØROYA SPARIKASSA
NORÐOYA SPARIKASSA ella
SUÐUROYAR SPARIKASSA

Skúlasparing við sparimerkjum

»SILKIENNI«

Vestmanna — tlf. 145



FRAMLEIÐIR: Døgurðamat - desertir - salatir og annan viðskera

NORÐOYA SPARIKASSI

stovnaður 1919

Renta av innsettum peningi:

3 mánaða uppsøgn 5 % p. a.
Uttan uppsøgn 4 % p. a.
Kekk — konti 2 % p. a.

Fyri innskot við longri uppsagnartíð verða renta latin eftir seravtalu. Lán verða givin móti veð í jorð og bygningum. Avgreiðslutíð hvønn gerandisdag kl. 10-12 og kl. 13½-15½, leygardag kl. 10-12½.

